

Nihn Paul Kijilikoau oang oang Mwomwohdjohn Colossae

Oarlap in Kijilikoau oauwe

Nihn Paul kijilikoau oang mihn Colossae in-singdihoang mwomwohdjohn Colossae, kah-nihmw oau ma mine nehn Asia siksik, ma mine in palimese in Ephesus. Jaudi Paul ma kouda mwomwohdjo oauwe, a ih mine nehn pwelkelkel in wija ma Paul kin doadoahk loaloa, nehn ah kin kadar sohndoadoahk jang Ephesus, poajoan koaun in wei ma kijehn wein Rome nehn Asia. Paul rongda pwa mine sohnpadahk likamw pwi mine nehn mwomwohdjohn Colossae ma kin padahk sihkeiki ma pwa armaj uhdahn pirin kin kaudekkoang “ngen kan ma koahkoahkoaun apel manman,” pwa en kak marainki Koahs apel oaloahdi koamoaur unjek. Jounpadahk pwiai pel kin pwa armaj uhdahn pirin wia siahk pwi, ma doahr jorkomjaij, apel kapwaihahda koajoandi pwi ma pid mwinge siksik apel epwi joang kan.

Paul insingehdi kijilikoau kije pwa en uhwoang jounpadahk likamw pwiai doahr padahk mehlel en joauloang. Poahjoanpen ah pajpoang ioar doahr Christ ah anki manman unjek en kioang kisai koamoaur, apel doahr siahk apel lamlam sohrohr kan doahr ahr kin kadohwehjang kisai ipen Christ. Ki Christ, Koahs kapikkihda meohroj, apel pwa lh meohroj pirin pel kajpahldohng ipen Koahs. Pwa asai minmin oang

Christ oar ma kisai pirin mourkihla. Mwuh, Paul ken kawoahwoahda kaspoan padahk kaja-pwal oauwe oang mourin irai ma pwojon kan.

Soahk mwehu doahr Onesimus ah pwili Tychicus ma wa inla kijilikoau kije. Onesimus, ioar lidu men ma Paul kapwurihla ipen ah joumaj Philemon, emen sohn mwomwohjohn Colossae. Ioar ma Paul insingehkihda nah *Kijilikoau oang Philemon*.

Audoapoa in Oarlap

Sapin kijilikoau 1:1-8

Doahroar Christ apel Ah doadoahk 1:9—2:19

Mour kapw ipen Christ 2:20—4:5

Kadoariheklahn kijilikoau 4:7-18

¹ Jang Paul, ma wiahla wahnpoaroan in Christ Jesus jangin kupwuren Koahs, apel jang riasai joauloang Timothy —

² Oang *Nihn Koahs armaj kan nehn Colossae, riamai joauloang loalpwoas kan ma minmin oang Christ:

Kalahngan apel popohl jang Jamasai Koahs oang kamwai.

Kapkap in Kapingkalahngan

³ Anjoau ohroj, kama kin kapingkalahngan oang Koahs, Jemen asai Koaun Jesus Christ, nehn ama kin kapkapki kamwai.

⁴ Pwa kama ne rong doahr amwai pwojon Christ Jesus, apel amwai limpoakkoang †nihn Koahs armaj kan ohroj.

* 1:2 Nihn Koahs armaj kan ke armaj joarwi kan † 1:4 nihn Koahs armaj ke armaj joarwi

⁵ Nehn anjoauwo ma padahk mehlello, ioar Rongmwewhuwo, ne lelloang kamwai, kamwai ne pel rong doahr koapwoarpwoar ma Rongmwewhuwo kioang kamwai. Doar amwai pwojon apel limpoak kin poahjoankihda da ma kamwai kin koapwoarpwoarki, ma neknek mwewhu oang kamwai nehnloannge.

⁶ Rongmwewhuwo joah uhdi wahdo kapai kan, a lellelpijoang wija ohroj nehn jampah; doahr ah ne pel wiawi nehn pwungamwai janngoar nehn rehnno ma kamwai sapin rongda kalahngan in Koahs apel woahwoahkihla mwewhu doahr Rongmwewhuwo.

⁷ Kamwai ne padahki doahr en Koahs kupwurkalahngan jang ipen Epaphras, emen ioangoamai jounpapah, ma wia nihn Christ sohn-doadoahk loalpwoas men ma appwapwali amai pwukoa kan.

⁸ Ioar ih ma sikoahng kamai doahr amwai limpoak ma Ngen Joarwiho ne kioang kamwai.

⁹ Pwa jangin kahrpoahioauwe, kamai kin kapkapki kamwai anjoau ohroj, janngoar nehn anjoauwo ma kamai rongda doahr kamwai. Kamai kin poaki Koahs pwa kamwai en kidalla kupwuroa unjek, apel pwa Ih en audohkihda kamwai erpis apel marain ohroj jang ipen Ngenno.

¹⁰ Doari, kamwai pirin kak mohmour in doahr ma Koaunno kin kupwurki, apel wihwia da ma Ih kin kupwurmalaui. Amwai mour pirin kajalehda wah mwewhu nehn joangoan doadoahk

mwehu ohroj, apel kamwai pirin koakoairda nehn amwai marainkihla Koahs.

¹¹ Kama pel poaki kamwai en sihkeikihda joangoan sihkei ohroj ma kin pwiljang in Ah rojon ling, pwa kamwai en kak enngengdehn nehn apwal kan ohroj nehn kanangmah,

¹² ezkapel malauki amwai kapingkalahngan oang Jahmmo, ma ne kaisarla kamwai, pwa kamwai en pwili anki da ma Koahs neknekid oang ‡Nah armaj kan nehn wein maram.

¹³ Ih kapis kisai jang pehn manman in rosros, apel ukdohng kisai nehn wein Nah Iehroj ma Ih ipwilki,

¹⁴ pwa Ih ma kajaldekla kisai ma woahwoahki lapwaddahjang kisai dipasai kan.

Christ apel Ah Doadoahk

¹⁵ Christ ma kajalpen Koahs ma johpwa janjal, ioar Ih ma Mehjeni apel laplap jang joang ohroj ma kapikpikda.

¹⁶ Nehn Christ, Koahs kapikda joang ohroj ma mine nehnloanngé apel jampah, mehkan ma janjal apel mehkan ma johpwa janjal, pwilihki ngen manman kan, ngen ma koaun kan, ngen ma joumaj kan apel ngen ma laplap kan. Koahs kapikda jampah pwon ki Christ oang Ih.

¹⁷ Christ ne pwen mine mwohn meohroj, doar meohroj ne pwen joandi mwehu ki Ih.

¹⁸ Ih ma moangoan palwoaroa, ioar mwomwohdjo; apel mour in palwarro pwiljang ipoa.

‡ 1:12 Nah armaj ke armaj joarwi
1:22,23

1:14 Eph 1:7

1:18 Eph

Ih ma mehjeni, ma iejda jang mehdi, pwa Ih kalahpwuk ioar ma sapin meohroj.

¹⁹ Doari, ioar doahr kupwuren Koahs, pwa Nahu en anki uhdahn rojon unjek in Koahs.

²⁰ Koahs pel kupwuroahda en kajpahldohng jampah pwon oang pein Ih jang ipen Nahu. Koahs kihdoa popohl, jang in insahn Nahu pohn lohpuhwo apel kajpahldohng Ipoa meohroj nehn jampah apel nehnloanng.

²¹ Anjoau kij mehj, kamwai dohjang Koahs; kamwai wia Ah imwinsihsi pwa jangin joang nauna kan ma kamwai wia apel lemlene.

²² A apkas jang nehn mehdihn palwoaroan Nah Iehrojjo, Koahs ne wiahkihla kamwai Ah pirien, pwa Ih en ukdo kamwai — joarwi, joh jamin, joh japwung — amwai en mine Ipoa.

²³ In mehlel, kamwai anahne doaudioaula (nehn) pwojon pohn poahjoan soang apel pwung. Kamwai anahne kalkehjang kamwai en joah mwoakidjang koapwoarpwoarro ma kamwai ne oaloahdi anjoauwo kamwai rongda Rongmwehuwo. Ioar jang in Rongmwehu oauwe ma ngoahi, Paul, wiahla jounpapah men. Rongmwehu oauwe ioar ma ne kalkalohkjili oang ohroj nehn jampah.

En Paul Doadoahk in jounpapah oang Mwomwohdjo

²⁴ A apkas, ngoahi perenki oai koaloklokki kamwai; jangin moadoaklahn palwoaroaioa, ngoahi ne jaujauwaj in kaimwjekla da ma pel

koanoahng kaimwjekla en Christ koaloklok in palwoaroa, ma ioar mwomwohdjo.

²⁵ Apel Koahs ne kihdoa oai pwukoa pwa ngoahi en papah mwomwohdjo apel jeuweje kamwai. Ioar pwukoahn kalohkihwe in unjek Ah Mahjan,

²⁶ ma ioar lamlam rirro Ih oakihjang armaj ohroj jang sapin kawa a apkas Ih ne kajalehioang Nah armaj kan. §

²⁷ En Koahs koajoandi pid Nah armaj kan en woahwoahkihla Ah lamlam rir, ma inenin ling apel kapai ma Ih kolkol oang armaj in wei kan ohroj. Lamlam rir wa ioar ma Christ mine nehn loaloamwai, ma ioar woahwoahki pwa kamwai pirin pwili paiki klorihn Koahs.*

²⁸ Doari, kamai kalohkihwe oang ohroj Christ. Jangin joangoan erpis ohroj kamai kaperihki apel padahki armaj ohroj pwa en kahlwahdo emen emen irai ipen Koahs nehn ah pein koahiokki oauwoang Christ.

²⁹ Pwa ngoahi en kaimwjekla pwukoahioauwe, ngoahi doadoahk apel apwalkihda; a ngoahi doadoahkki in sihkei apel koalik ma jang Christ, ma ioar kamwkamwoakid ngoahi.

2

¹ Mweidoahng ngoahi en pwehng kamwai uhwen apwal koalik in oai kin doadoahk oang

§ **1:26** *Nah armaj kanke armaj joarwi kan* * **1:27** *ma ioar woahwoahki pwa kamwai pirin pwili paiki klorihn Koahske koapwoarpwoar in klorihn Koahs.*

kamwai apel oang armaj in Laodicea apel oang armaj ohroj ma kahjik kapang mijoaihoa.

² Ngoahi kin wia doadoahk oauwe pwa irai en audohkihda lamlam sihkei apel injinohki paskihpene arai limpoak pwa irai en anki koapwoarpwoar unjek ma erpis kin kahrehda. Nehn joangoan mwomw oauwe, irai pirin kidalda en Koahs lamlam rirro, ma ioar Christ.

³ Christ ioar alwa ma risingdahng ohroj en Koahs kapai rir in erpis apel loalkoang.

⁴ Doari, ngoahi pwehng kamwai: kamwai joah mweidoahng emen en kapweipweiki kamwai akmai likamw kan, mihndahr ma ia mwomwen mwehuwin.

⁵ Mihndahr ma ngoahi johpwa kin minmine ipamwai in palwar, ngoahi kin pwilpwili kamwai in pali ngen, apel ngoahi malauki oai rong doahr amwai soangsoang apel sihkei apel minminpene nehn amwai pwojon Christ.

Mour Unjek Ipen Christ

⁶ Nehn amwai ne oaloahda Christ Jesus amwai Koan, kamwai mourki amwai oauwoang Ih.

⁷ Amwai mour en poaddoang Ih, en pil koakoairkihda Ih, apel amwai pwojon en pel sihkeila mehlel in doahr ma kamwai ne woahwoahkihla; apel audohdkihda kapingkalahngan.

⁸ Doari, kamwai kanaihoahng pwa emen doar lidipihkihdi kamwai loalkoang widng mwahl in armaj kan, ma irai kin oaloahdi jang in padahk koadoaudioaudio jang in mihn mehj kan, apel jang ipen ngen kan ma kin koaunda jampah pwon, a jaudi jang ipen Christ.

⁹ Pwa Christ kin mohmohmourki rojon unjek in Koahs in Ah wia armajla.

¹⁰ Apel kamwai oaloahda mour unjek nehn amwai oauwoang Ih; pwa Ih ma koaunda koaun apel manman ohroj.

¹¹ Jangin amwai oauwoang Christ kamwai ne jorkomjaijla, jaudi jorkomjaijjo ma armaj kin wia, a jorkomjaijjo ma Christ kin wia, ma kajaldekikhla kisai jang palwoaroan dihp.

¹² Pwa anjoauwo ma kamwai ne poapdaijla, kamwai ne pwilihla Christ joajjoardi; apel nehn amwai ne poapdaijla, kamwai ne pel pwili Christ iejda jang mehdi, jangin amwai pwojon manman in Koahs, ma kaiejda Christ jang mehdi.

¹³ Anjoau kij, kamwai mehkihdi dipamwai kan, jangin amwai wia mihn likin pwi apel amwai johpwa anki Kojonneddo. A apkas, Koahs ne kioang kamwai mour ipen Christ. Koahs ne mahkoahng kisai apel dipasai kan ohroj;

¹⁴ Ih ne kajohla peipa joah mwehu in asai pwaipwanid kan pwilihkihla kojonnedpoa kan; doari Ih kajohla ohroj nehn Ah poanihoang in lohpuhwo.

¹⁵ Ioar pohn lohpuhwo Christ kajaldekikhla pein Ih jang koaun apel manman kan; Ih kajalehda irai mwohn pokon janjal doahr Ah kahlwa irai mwomwen kalpuhuj pwi nehn Ah karej in kalwehdi.

¹⁶ Doari, johpwa mweidoahng emen en wiahda koajoandi ma pid da kamwai kang ke nim ke pid

rehn joarwi kajampwal kan ke kaudek in Maram Pwul kan, ke Sabbath.

¹⁷ Joang pwiai ohroj ioar ma rir in mehkan ma pirin janjal mwuhr; a me mehlello ioar Christ.

¹⁸ Joah mweidoahng pwa armaj joah lipilpil en kadeikda kamwai nehn irai wiahki pwa irai laplap jangin kaudiahl sohrohr kan apel nehn irai ngihsehsehn mwomwehda aksiksik apel pwongi sohnloang. Jangin joh kahrpoahioau, joangoan armaj doahro kin aklaplapkihda pein ahr lamlam,

¹⁹ irai ne uhdihjang arai kin poadidihoang Christ, ma ioar moangoan palwar oau. Pehn en Christ manman, palwarro kin koanoainoi, kolkolpene nehn koakonkon kan apel joal kan nehn palwar. Palwarro kin koakoairda doahroar da Koahs kupwurki.

Mehdi apel Mour Ipen Christ

²⁰ Doari, kamwai ne pwili Christ mehdi, apel kamwai ne jaldekjang manman in ngen kan ma kin koaunda jampah pwon. Doari, da kahrehda kamwai kin mour doahroar armaj in jampah oauwe? Amwda kamwai ke peikkoang joangoan kojonnend pwiai,

²¹ “Joah wia me,” “Joah kang men,” ke “Joah pukkoang men”?

²² Joang pwiai ohroj kawoahwoa mehkan ma kin johla kaspoa anjoauwo ma armaj ne doadoahkki; joang pwiai wia kojonnend apel padahk in armaj.

²³ In mehlel, joangoan kojoned pwiai mwomwen poahjoankihda loalkoang nehn arai ruwoje pwongi sohnloang, aksiksik likamw, apel koalkoa palwar; a irai johpwa kajampwalki koaunda inoang kan in palwar.

3

¹ Kamwai ne pwili Christ iejda. Doari, kamwai koajoanehdi amwai mohngiong kan oang mehkan ma mine nehnloannge, wijahu ma Christ mwindi loap kidal in Koahs.

² Koajoanehdi soang amwai lamlam oang mehkan nehnloannge, jaudi oang mehkan pohn jampah oauwe.

³ Pwa kamwai ne mehdi, apel amwai mour ne pwili Christ nekidekla ipen Koahs.

⁴ Uhdahn amwai mour ioar Christ. Anjoauwo ma Ih nen pwokda, kamwai pirin pel pwili Ih pwokda apel paiki Ah klori.

Mour Mering apel Mour Kapw

⁵ Doari, kamwai anahne kojukdi inoang in jampah kan ma kin wia doadoahk ma doahr nenek, wia siahk jamin, inoang juwed, apel noaroak (pwa noaroak ioar oau joangoan kaudek oang kohs likamw kan).

⁶ Jangin joang pwiai, en Koahs lioas pirin lelloang irai kan ma johpwa kin peikkoang.

⁷ Anjoau kij nehn amwai mour, pein kamwai ne mourki joangoan inoang pwiai, anjoauwo inoang pwiai koaunda amwai mour.

⁸ A apkas, kamwai anahne kerpwihla joang pwiai ohroj: lioas, inoang joah mwehu, apel poapoahm in pihrin. Joh pehn oau lahlahwe ke sikesik jamin anahne injang nehn oawoamwen.

⁹ Joah likamw oang emen emen, pwa kamwai ne kihdi mour mering pwilikhila ahnpoa kan

¹⁰ a kamwai ne likkoaukihda mour kapw. Ioar me mour kapw, ma Koahs kapikda; Koahs kin anjoau ohroj kakapwihla mour en doahroar Ih apel kahrehioang kamwai en unjekla amwai dehdehki Ih.

¹¹ Imwlahn mehpwiai, ne johla wikpijoang in mihn likin apel mihn Jew kan, irai kan ma jorkomjaij ke joah, irai kan ma rosros ke lawalo, irai lidu ke jaldek kan; a Christ ioar ohroj, Christ ioar mine nehn ohroj.

¹² Kamwai ioar nihn Koahs armaj;* Ih ipwilki kamwai apel pilda kamwai en wia pein Nah. Doari, kamwai anahne kidimkihpe ne kamwai, kadek, aksiksik, impahi, kanangmah apel pahsoaukihla irai kan ma mine nehn apwal.

¹³ Kanangmah oang emen emen apel mahk oang emen emen joah lipilpil anjoauwo ma emen in kamwai mine ah iren kasoausoau oang emen sohrohr. Kamwai anahne mahk oang emen emen doahroar en Koaunno ne mahk oang kamwai.

¹⁴ A oang iroa pwiai ohroj kapsahng ipwil, ma ioar kin kihpe ne joang ohroj en wia oau in unjek.

¹⁵ Ioar moaloailoai ma Christ kin kihdoa ioar en kaweid kamwai nehn koajoandi kan kamwai

3:9 Eph 4:22 **3:10** Eph 4:24; Gen 1:26 **3:12** Eph 4:2 * **3:12**
nihn Koahs armaj ke armaj joarwi **3:13** Eph 4:32

en wiahda; pwa ioar moaloailoai wa ma Koahs ne panginkihpene kamwai en wia oau palwar. Doari, kamwai kajpahl kalahngan.

¹⁶ Rongmwehu in Christ, pwilikhila kapai unjek jang Rongmwehu, koanoahng en mour nehn amwai mohngiong kan. Padahki apel kaweidki emen emen loalkoang ohroj. Koaulki koaulin kaping, koaul kapw, apel koaul joarwi; koaul oang Koahs ki koaul in kajpahl kalahngan nehn amwai mohngiong kan.

¹⁷ Doari, joang ohroj ma kamwai wia ke pwa koanoahng wiawi in oadoan Koan Jesus, nehn amwai kapingkalahngan oang Koahs Jahm in oadoan Jesus.

Oauwoang emen nehn Mour Kapw

¹⁸ Li pwoapwoaud kan, mweidla kamwai oang pahioamwai kan, pwa ioar koanoahng kamwai en wia nehn amwai wia joauloang pwi.

¹⁹ Woal pwoapwoaud kan, kamwai ipwilki pahioamwai kan; kamwai joah lemei oang irai.

²⁰ Jerihkan, kamwai en peikkoang jamamwai apel inamwai anjoau ohroj, pwa peik ioar kain-jenmwahuwi Koahs.

²¹ Pahpa kan, johpwa kalioasi nihmwai jeri kan, pwoadoar irai ken lamlam siksikla.

²² Lidu kan, kamwai peikkoang amwai koan kan nehn joang ohroj, jaudihoar anjoauwo ma irai kapkapang kamwai pwa kamwai en kenkenla. Kamwai peikkoang irai jang

nehn amwai mohngiong mehlel jangin amwai woaunki Koaunno.

²³ Joah lipilpil da kamwai wia, koadoaahkoa jangin amwai mohngiong unjek, doahroar amwai doadoahk oang Koaunno, a jaudi oang armaj.

²⁴ Saman pwa Koaunno pirin kioang kamwai pai jangin da Ih ne nekiddoang Nah armaj kan. Pwa Christ ioar uhdahn Koaun wa kamwai papah.

²⁵ A ohroj ma kin wiahda japwung pirin oaloo pwukoahn japwung kan irai wiahda, pwa Koahs kin kadeik armaj ohroj doahroauwoar.

4

¹ Koaun kan, kamwai wia doadoahk pahrek apel pwung oang nihmwai lidu kan. Saman pwa kamwai pel anki Koaun men nehnloannge.

Kaweid kan

² Kamwai joah uhdi kapkap; kamwai soahk wija nehn amwai kapkap, kihkihoang kalahngan oang Koahs.

³ Nehn anjoauwohr, kamwai pel kapkapki kamai pwa Koahs en kioang amai anjoau mwehu kamai en padahkki Ah Mahjan pid iroa rir in Christ. Ioar kahrpoahwa ngoahi minehki nehn kalpwuhj apkas.

⁴ Doari, kamwai kapkap pwa ngoahi en kak kawoahwoa in janjal, in doahr ma koanoahng ngoahi en kin wia.

⁵ Kamwai kanaihoahng amwai wihwia kan oang irai kan ma johpwa joauloang, kamwai ijanki doadoahkki amwai anjoau mwehu.

⁶ Anjoau ohroj, amwai sikesik koanoahng en kainjenmwahu apel mine kaspoa; kamwai koanoahng kidal mwomwen amwai en japoang armaj ohroj in pwung.

Koarjoahklahn Rahnmwahu

⁷ Riasai kajampwal Tychicus, ioangoamai lidu nehn doadoahk in Koaun — ma inenin loalpwoas, pirin sikoahng kamwai joang ohroj doahr iroaioa.

⁸ Ioar kahrehda ngoahi kadarwe ih ipamwai, pwa en kaperenda kamwai nehn ah pirin pwehng kamwai mwomwen amai ohroj kin oaupene.

⁹ Onesimus pirin pwili ih, emen riasai joauloang kajampwal ma kin pel loalpwoas, ioar ih pel kijehmwai. Ara pirin sikoahng kamwai doahr joang ohroj ma kin wiawi wijahkije.

¹⁰ Aristarchus, ma pwili ngoahi mine nehn kalpwuhj, kadarwehng kamwai ah rahnmwahu; apel doahr Mark, ma rien Barnabas. (Kamwai ne pwen oaloahdi kaweid in kajamwo Mark ma ih lelwe ipamwai.)

¹¹ Joshua ma pel adanki Justus, pel kadarwe ah rahnmwahu. Ioarroar irai woal jilmenne ma mihn Jew ma joauloangla, ma pasoahng ngoahi doadoahk oang Wein Koahs; irai wia jauwaj inenin koalik oang ngoahi.

4:5 Eph 5:16 **4:7** ACT 20:4; 2Tim 4:12 **4:7** Eph 6:21,22 **4:9**
Phm 1:10-12 **4:10** ACT 19:29; 27:2; Phm 1:24; ACT 12:12,25;
13:13; 15:37-39

¹² Rahnmwahu jang Epaphras, pel emen kiejhmwai, apel lidu in Christ Jesus. Anjoau ohroj ih kin ngoangkihla kapkapki kamwai, poakpoaki pwa Koahs en kolkol kamwai pwa kamwai en soangsoang nehn amwai pwojon, doahr joauloang kan ma ne koahiokla apel unjek mehleh oang kupwuren Koahs.

¹³ Pein ngoahi kak kadehdehda doahr ah doadoahk koalikki kamwai, pwilihki armaj kan nehn Laodicea apel Hierapolis.

¹⁴ Luke, koampoakpasai doahksoa, apel Demas kadarwehng kamwai ara rahnmwahu.

¹⁵ Kioang amai rahnmwahu oang riasai joauloang kan nehn Laodicea, oang Nympha apel sohn mwomwohdjo ma kin pokon nehn umwahu.

¹⁶ Mwerin amwai wadek kijilikoau oauwe, kamwai kadarwehng sohn mwomwohdjohn Laodicea pwa irai en pel pwili wadek. Nehn anjoauwohr, kamwai en wadek kijilikoauwo ma joauloang kan nehn Laodicea pirin kadar oang kamwai.

¹⁷ Pwehng Archippus: "Koawoa uhdahn pirin kapwaihahda oamw pwukoa doadoahk ma koawoa oaloea jang Koaunno."

¹⁸ Doari, jang mengin poahioa, ngoahi ne insingehdi oai rahnmwahu jang ngoahi, Paul. Kamwai joah moalkoahla oai joal pahrang kai!

Kalahngan in Koahs en pwilpwili kamwai.

Mokilese Bible
Matthew and Mark in the Mokilese language of
Micronesia

Copyright © 2019 Mokilese Bible Translation Committee

Language: Mwoakilloa (Mokilese)

This is a draft translation. Please check back often for updates at <https://eBible.org/mkj/>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-06-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2025 from source files dated 13 Jun 2025

4097fd30-31ee-5fdc-8d01-bc0facef348a